

HUA LAO HU KAI DIAN HUA LAO HU KAI DIAN

花老虎开店



娃娃拼音
童话园
丛书

4

重庆出版社

zhì xiǎo dú zhě 致 小 读 者

qīn ài de xiǎo dú zhě
亲 爱 的 小 读 者：

zhè tào huà cè jiǎng shù le shí èr gè tóng huà gù
这 套 画 册，讲 述 了 十 二 个 童 话 故
shi zhǐ yào nǐ xué huì le hàn yǔ pīn yīn biàn kě yǐ
事。只 要 你 学 会 了 汉 语 拼 音，便 可 以
zì jǐ yuè dú zhè xiē yǒu qù de gù shi jiāng zhāng kāi
自 己 阅 读。这 些 有 趣 的 故 事，将 张 开
huàn xiǎng de cǎi sè chì bǎng dài nǐ qù shén qí de
幻 想 的 彩 色 翅 膀，带 你 去 神 奇 的
tóng huà wáng guó lǚ yóu bìng tí gāo nǐ xué xí
童 话 王 国“旅 游”，并 提 高 你 学 习
pīn yīn de xìng qù yùn yòng pīn yīn de néng lì
拼 音 的 兴 趣，运 用 拼 音 的 能 力。

biān jí dà péng you
编 辑 大 朋 友

重庆出版社选编

花老虎开店

文 查洪燮

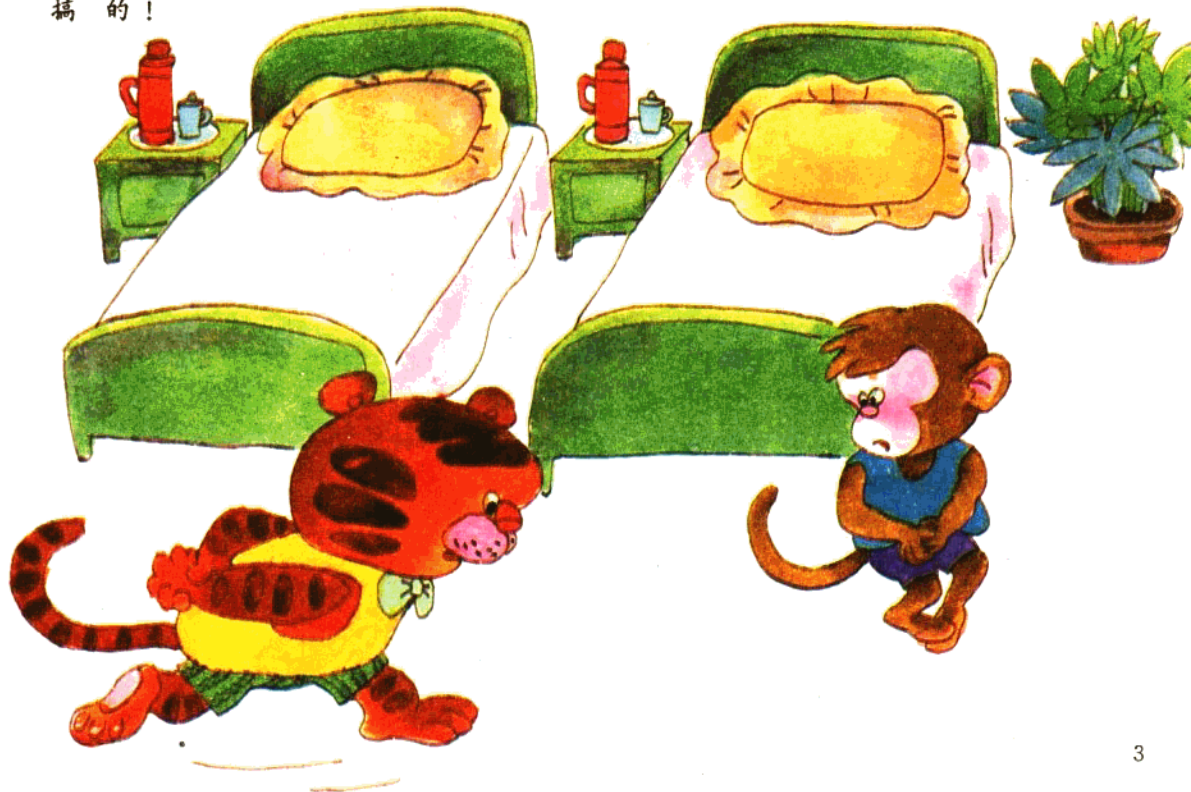
图 达伦

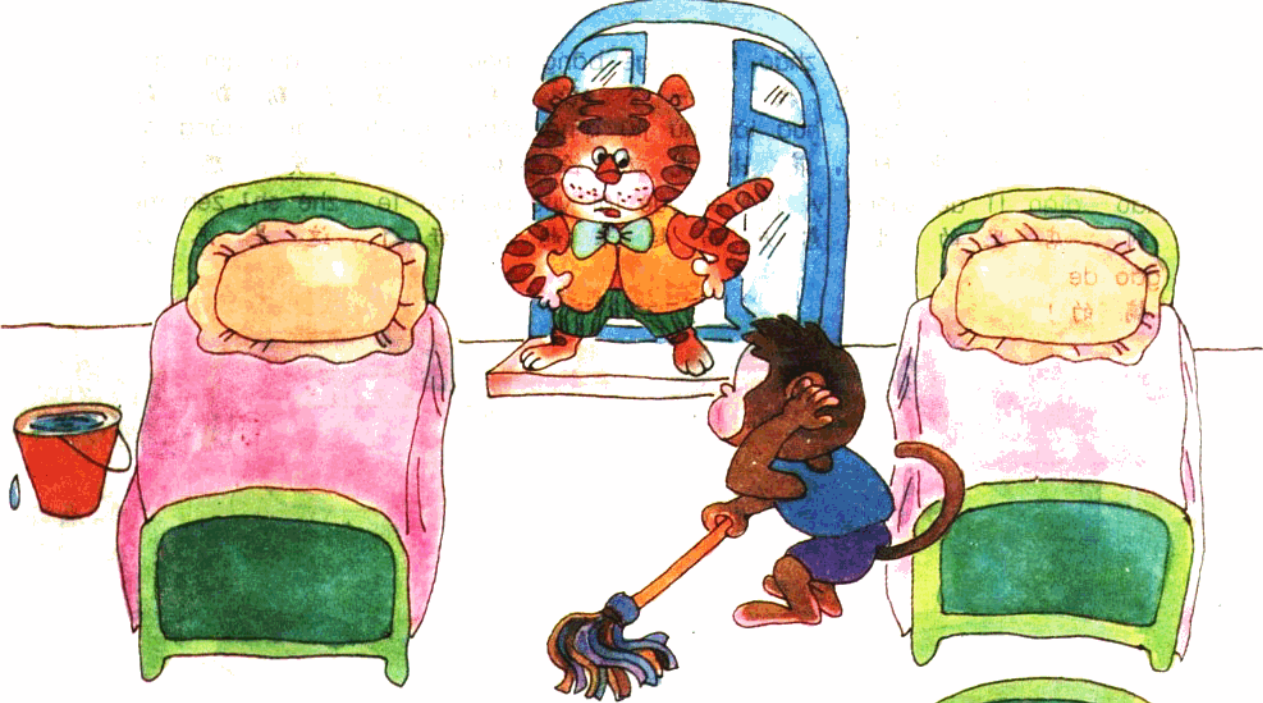




huā lǎo hǔ zài dōng shān de sēn
 花老虎在东山 的森
 lín lǐ kāi le yì jiā shuì de xiāng
 林里，开了一家“睡得香
 lǚ diàn tā jì dāng jīng lǐ
 旅店”。他既当经理，
 yòu dāng fú wù yuán máng de lián shuì
 又当服务员，忙得连睡
 jiào de kòng ér yě méi yǒu zhēn gòu lèi de
 觉的空儿也没有，真够累的。

hòu lái huā lǎo hǔ zhǎo le yí gè bāng shou hóu zi qín qín qín
后来，花老虎找了一个帮手——猴子勤勤。勤
qín zhuān zuò yè bān huā lǎo hǔ jiù qīng sōng duō le āi xiǎng bú
勤专做夜班，花老虎就轻松多了。唉！想不
dào diàn lǐ de shēng yì fǎn ér yuè lái yuè bù hǎo le zhè shì zěn me
到，店里的生意反而越来越不好了，这是怎么
gǎo de
搞的！





yì tiān huā lǎo hǔ qì hū hū
一天，花老虎气呼呼
de wèn qín qín zuó tiān wǎn
地问勤勤：“昨天晚
shàng liǎng wèi lǚ kè zěn me shuì
上，两位旅客怎么睡
dào bàn yè lì jiù táo zǒu la nǐ
到半夜里就逃走啦？你
dé zuì tā men méi yǒu
得罪他们没有？”



jīng lǐ xiān shēng wǒ de fú
“ 经 理 先 生 ， 我 的 服
wù tài dù shì sēn lín lǐ dì yī liú
务 态 度 是 森 林 里 第 一 流
de bú xìn nǐ kàn qín qín mǎ
的 ， 不 信 你 看 —— ” 勤 勤 马
shàng qǔ lái yì běn lǚ kè yì
上 取 来 一 本 “ 旅 客 意
jiàn bù huā lǎo hǔ yí kàn yō
见 簿 ” 。 花 老 虎 一 看 ， 哟 ，
jiù shì nà liǎng wèi bàn yè táo pǎo
就 是 那 两 位 半 夜 逃 跑
de shān yáng xiě de hái zhēn biǎo
的 山 羊 写 的 。 还 真 表
yáng le qín qín de fú wù rè qíng
扬 了 勤 勤 的 服 务 热 情
zhōu dào ne
周 到 呢 。



kě tā men wèi shén me yào bàn yè qǐ shēn lí diàn ne huā lǎo hǔ
可他们为什么要半夜起身离店呢？花老虎
xiǎng le yí xià tū rán tiào qǐ lái ng kěn dìng shì xī shān de juǎn
想了一下，突然跳起来：“嗯，肯定是西山的卷
máo shī zi hēng lì dào guǐ gēn wǒ qiǎng shēng yì guài bù dé tā de
毛狮子亨利捣鬼，跟我抢生意，怪不得他的
shū shū fú fú lǚ diàn měi tiān dōu kè mǎn hng wǒ zhǎo tā qù
‘舒舒服服’旅店每天都客满。哼！我找他去！”



huā lǎo hǔ qì hū hū de chōng
花老虎气呼呼地冲
chū mén qù le
出门去了。

qín qín gǎn kuài zhuī shàng
勤勤赶快追上
qù biān zhuī biān hǎn jīng lǐ
去，边追边喊：“经理
xiān shēng bié qù xī shān le nǐ
先生，别去西山了，你
kuài lái kàn
快来看！”

qín qín yòu dì shàng yì zhāng
勤勤又递上一张
zhǐ piàn
纸片。



huā lǎo hǔ jiē guò yí kàn shì liǎng wèi shān yáng lǚ kè xiě de jīng
花老虎接过一看，是两位山羊旅客写的：“经
lǐ xiān shēng nǐ bù gāi ràng hū lu dà wáng zuò wǒ men de lín jū
理先生，你不该让‘呼噜大王’做我们的邻居，
chǎo de wǒ men méi fǎ shuì jiào zhǐ hǎo bàn yè qǐ chuáng gǎn lù le
吵得我们没法睡觉，只好半夜起床赶路了，
zhè jiào shén me shuì de xiāng a jiǎn zhí ràng wǒ men shòu zuì
这叫什么‘睡得香’啊，简直让我们受罪！”

huā lǎo hǔ niàn wán xìn jué de qí guài zuó tiān diàn lǐ zǒng gòng
花老虎念完信，觉得奇怪：昨天店里总共
jiù shān yáng xiōng dì liǎng wèi lǚ kè nǎ lǐ huì yǒu shén me hū lu dà
就山羊兄弟两位旅客，哪里会有什么呼噜大

wáng ne zhè shì zěn me huí shì huā lǎo hǔ xiǎng le yì xiǎng shuō zhè
王呢，这是怎么回事？花老虎想了一想说：“这
yàng ba děng hū lu dà wáng lái le nǐ mǎ shàng jiào xǐng wǒ wǒ yào
样吧，等呼噜大王来了，你马上叫醒我，我要
hé tā suàn zhàng
和它算帐。”



jiù zhè yàng huā lǎo hǔ zǒng suàn bèi qín qín quàn huí qù le

就这样，花老虎总算被勤勤劝回去了。

zhè tiān yè lǐ huā lǎo hǔ gāng shàng chuáng hū lu jiù lái le hū

这天夜里，花老虎刚上床，呼噜就来了，呼

a hū a hū lu yuè lái yuè xiǎng xiàng dǎ léi yí yàng zhè kě
啊——呼啊——，呼噜越来越响，像打雷一样。这可

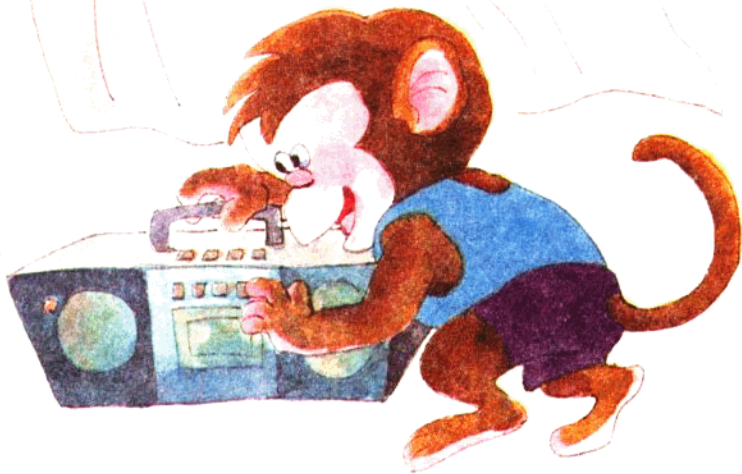
bǎ qín qín nán zhù le jīng lǐ yào wǒ jiào tā tīng hū lu shēng zhè zěn
把勤勤难住了：经理要我叫他听呼噜声，这怎

me kě néng ne

么可能呢？



zhè shí qín qín líng jī yī
这时，勤勤灵机一
dòng mǎ shàng zhǎo lái yī jià lù
动，马上找来一架录
yīn jī bǎ hū lu shēng quán dōu lù
音机，把呼噜声全都录
xià lái le。
下来了。



huā lǎo hǔ tīng le lù yīn zhè
花老虎听了录音，这
cái qīng xǐng guò lái , yuán lái hū
才清醒过来，原来呼
lū dà wáng jiù shì tā zì jǐ zhè
噜大王就是他自己，这
kě bǎ tā jí huài le
可把他急坏了。





hái shì qín qín cōng míng tā
还 是 勤 勤 聪 明 ， 他
xiǎng le yí gè hǎo bàn fǎ jiù bú
想 了 一 个 好 办 法 ， 就 不
pà hū lu dà wáng le huā lǎo hǔ
怕 呼 噜 大 王 了 。 花 老 虎
yì tīng gāo xìng de lián dǎ sān
一 听 ， 高 兴 得 连 打 三
gè gǔn
个 滚 。



dì èr tiān yǒu liǎng wèi huā
第二天，有两位花
lù xiǎo jiě lái dào “shuì de xiāng”
鹿小姐，来到“睡得香”
mén kǒu zhàn le yí huì shuō tīng
门口，站了一会，说：“听
shuō zhè jiā lǚ diàn zhù zhe hū lu
说这家旅店住着呼噜
dà wáng zán men dào xī shān qù
大王，咱们到西山去
zhù ba
住吧。”



zhè huà zhèng qiǎo bèi lā shēng yì de huā
这 话 正 巧 被 拉 生 意 的 花

lǎo hǔ tīng jiàn le tā lián máng shuō āi
老 虎 听 见 了。他 连 忙 说：“哎，
xiǎo jiě hū lu dà wáng zǎo bèi wǒ zhuā zhù
小 姐，呼 噜 大 王 早 被 我 抓 住
le bú xìn nǐ men jīn wǎn zhù yí sù yào shì
了，不 信 你 们 今 晚 住 一 宿，要 是
wǒ piàn nǐ men wǒ zì yuàn shòu fá
我 骗 你 们，我 自 愿 受 罚。”

